

PINA

PINA (Algaida, Mall. 27, c-7)

Es troba al caire d'un desnivell del terreny, on hi ha l'abundosa Font de Pina. No hi ha dubtes que és mossàrab.

El *Llibre del Rep.* (f. 17r, Busquets 738) diu *Tres alquerias que uocantur Pinna (Pina)*. Com que, vist des dels Baixos de Pina, se li veu aspecte de penya, pot ser el romànic PINNA 'penya'.

No obstant hi ha una altra possibilitat. En els Monts Ibèrics es troben diversos indrets on s'aplica *Pinella*, com a NL, a dipòsits d'aigua, per exemple: la gran font de la *Pinella* en el camí de Morella a Ares, ja prop d'Ares; Coromines registrà altres tals *Pinella*, a Vila-real, Benassal i Morella-la-Vella, i un *Pinèla* a Bétera. És possible que el nom d'alguns llocs castellans dits *Pinilla* tingui el mateix origen. Hi ha deu ajuntaments d'aquest nom, sis a Castella la Vella, tres a la part nord de Castella la Nova i un prop de Zamora.

Poc sabem de l'etim. d'aquest mot per a dipòsit d'aigua. Pre-romà? N'he dit alguna cosa en el DCEC, a l'article *pañés*. Pel que fa a *pinella*, fóra possible que vingués de PĪLA, en diminutiu en -ELLA, amb dissimilació. Però ja seria ben forçat cercar en PĪLA l'origen del mall. *Pina* (a base de dissimilacions de PĪLŪLA o de **Al-Pila*).

PITRALADA (Maó, Men. 12, d-2)

Antoni Ramis¹³ el cita com a rafal en un doc. de l'any 1404, dient que és per Torelló i Curnia.

No hi ha cap dificultat a considerar-lo merament català; encara menys suposar-lo mossàrab: bastant versemblant, llavors, que sortís de PETRA LATA 'roca ampla', com el cat. *Peralada* i noms occitans *Peiralada*. Evidentment no és transfretà: és a dir, no àrab ni bereber.

Val a dir que l'etimologia mossàrab és molt convincent, inobjectable.

PLANITJÀ, es (Bunyola, Mall. 9, i-2)

Així ho va sentir Mascaró; Coromines sentí *es Planiatjà*. És possible que hi hagi una -r muda. Sembla que s'ha de relacionar amb la possessió de *Biniatzar* (pron. *Biniatzà*), però *es Planiatjà* és uns dos quilòmetres al NE

13. Antoni RAMIS I RAMIS, *Noticias...*, fasc. IV (1829), p. 48.